

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 14 novembre 2024, n. 600.

Concessione di derivazione d'acqua per la durata di anni trenta, per tutto l'anno, alla società Struttura Valle d'Aosta s.r.l., con sede legale ad Aosta, dal pozzo ubicato sul terreno censito al Foglio 29, mappale 995 del N.C.T. del comune di Arnad, ad uso potabile, industriale ed igienico sanitario a servizio dell'attiguo caseificio.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa per la durata di anni 30, alla società Struttura Valle d'Aosta s.r.l., con sede legale ad Aosta, la derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato sul terreno censito al Foglio 29, mappale 995 del N.C.T. del comune di Arnad, nella misura di moduli 0,165 (pari a litri al minuto secondo sedici virgola cinque) e medi annui 0,09 (pari a litri al minuto secondo nove), per un volume di prelievo medio annuo pari a 283.824 m³, corrispondente a 0,095 moduli industriali, ad uso potabile, industriale ed igienico sanitario, a servizio dell'attiguo caseificio;

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, in ossequio alle disposizioni di cui all'art. 49 del R.D. 1775/1933, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 7096/DDS in data 30 luglio 2024. La società Struttura Valle d'Aosta s.r.l. dovrà corrispondere il canone annuo di euro 819,91 (ottocentocinquantanove/91) in ragione di euro 8.630,67 per modulo industriale, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1552 in data 6 dicembre 2022 per tale impiego, soggetto a revisione annuale, da versare anticipatamente alla Regione;

- Art. 3 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 14 novembre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 600 du 14 novembre 2024,

accordant, pour trente ans, à Vallée d'Aoste Structure srl, dont le siège est à Aoste, l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 29, parcelle 995, du nouveau cadastre des terrains de la Commune d'Arnad, à usage potabile, industriel, hygiénique et sanitaire, pour la desserte de la fromagerie contigüe.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, Vallée d'Aoste Structure srl, dont le siège est à Aoste, est autorisée à dériver pour trente ans, par concession, tout au long de l'année, du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 29, parcelle 995, du nouveau cadastre des terrains de la Commune d'Arnad, 0,165 module d'eau (seize litres et cinq décilitres par seconde) au maximum et 0,09 module d'eau (neuf litres par seconde) en moyenne par an, correspondant à un volume annuel moyen de 283 824 m³, soit 0,095 module industriel, à usage potabile, industriel, hygiénique et sanitaire, pour la desserte de la fromagerie contigüe.

Art. 2

Aux termes de l'art. 49 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, l'autorisation, par concession, est accordée pour trente ans, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7096/DDS du 30 juillet 2024 et de verser à l'avance à la Région une redevance annuelle de 819,91 euros (huit cent dix-neuf euros et quatre-vingt-onze centimes) calculée sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1552 du 6 décembre 2022 pour chaque module industriel, à savoir 8 630,67 euros, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 14 novembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 22 novembre 2024, n.622.

Revoca del decreto n. 605 in data 14 novembre 2024 e contestuale concessione di derivazione d'acqua, tutto l'anno, sino al 1° marzo 2050, alla Società Autostrade Valdostane s.p.a., con sede legale a Châtillon, a variante sostanziale della concessione già assentita con il decreto del Presidente della Regione 79/2020, dal pozzo ubicato in località Les Iles sul terreno censito al foglio n. 41, mappale n. 142, del N.C.T. del comune di Quart, ad uso scambio termico e igienico sanitario.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Il decreto n. 605 in data 14 novembre 2024 viene revocato, per le motivazioni sopraesposte.

- Art. 2 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa sino al 1° marzo 2050, alla Società Autostrade Valdostane s.p.a., con sede legale a Châtillon, la derivazione d'acqua, tutto l'anno, a variante sostanziale della concessione già assentita con il decreto del Presidente della Regione 79/2020, dal pozzo ubicato in località Les Iles sul terreno censito al foglio n. 41, mappale n. 142, del N.C.T. del comune di Quart, ad uso scambio termico e igienico sanitario a servizio della vicina barriera autostradale, nella misura di moduli massimi 0,04 (pari a litri al minuto secondo quattro) e medi annui 0,0089 (pari a litri al minuto secondo zero virgola ottantanove), per un prelievo complessivo annuo di 28.000 m³;

- Art 3 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata sino al 1° marzo 2050, in ossequio alle disposizioni di cui all'art. 49 del R.D. 1775/1933, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 7154/DDS in data 31 luglio 2024. La Società Autostrade Valdostane s.p.a., dovrà corrispondere il canone annuo di euro 181,55 (centottantuno/55) per il prevalente utilizzo ad uso scambio termico della risorsa idrica, da versare anticipatamente alla Regione, corrispondente al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1343 in data 20 novembre 2023 per tale impiego;

- Art. 4 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 22 novembre 2024.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 622 du 22 novembre 2024,

accordant, jusqu'au 1^{er} mars 2050, à *Société Autostrade Valdostane SpA*, dont le siège social est à Châtillon, l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé aux Îles, dans la commune de Quart, et inscrit à la feuille 41, parcelle 142, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, pour alimenter un échangeur de chaleur et à usage hygiénique et sanitaire, à titre de modification substantielle de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 79 du 2 mars 2020, et retirant l'arrêté du président de la Région n° 605 du 14 novembre 2024.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

L'arrêté du président de la Région n° 605 du 14 novembre 2024 est retiré pour les raisons visées au préambule.

Art. 2

Sans préjudice des droits des tiers et à titre de modification substantielle de l'autorisation, par concession, accordée par l'arrêté du président de la Région n° 79 du 2 mars 2020, *Société Autostrade Valdostane SpA*, dont le siège social est à Châtillon, est autorisée à dériver, tout au long de l'année et jusqu'au 1^{er} mars 2050, du puits situé aux Îles, dans la commune de Quart, et inscrit à la feuille 41, parcelle 142, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, 0,04 module d'eau (quatre litres par seconde) au maximum et 0,0089 module d'eau (quatre-vingt-neuf centilitres par seconde) en moyenne par an, correspondant à un volume annuel global de 28 000 m³ par an, pour alimenter un échangeur de chaleur et à usage hygiénique et sanitaire, pour la desserte du péage de l'autoroute situé à proximité.

Art. 3

Aux termes de l'art. 49 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, l'autorisation, par concession, est accordée jusqu'au 1^{er} mars 2050, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7154/DDS du 31 juillet 2024 et de verser à l'avance à la Région une redevance annuelle de 181,55 euros (cent quatre-vingt-un euros et cinquante-cinq centimes) pour la dérivation visant à l'alimentation d'un échangeur de chaleur (usage principal), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1343 du 20 novembre 2023.

Art. 4

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 22 novembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 4 dicembre 2024, n. 665.

Rinnovo, per la durata di anni trenta, in favore della società MONTEROSA S.p.A., con sede a Gressoney-La-Trinité, della concessione di derivazione d'acqua, ad uso innevamento artificiale, dal lago Ciarcerio in comune di Ayas, originariamente assentita con il decreto del Presidente della Giunta regionale 1129/1995 e successivamente variata con decreto del Presidente della Giunta regionale 782/1996.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovata in favore della società MONTEROSA S.p.A., con sede a Gressoney-La-Trinité, la concessione di derivazione d'acqua dal lago Ciarcerio, in comune di Ayas, nel periodo dal 1° novembre al 30 aprile di ogni anno, nella misura di moduli massimi 0,0333 (pari a 3,33 l/s) per un volume complessivo annuo di prelievo pari a 2.240 mc d'acqua, corrispondenti a 0,000747 moduli industriali.

- Art. 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rinnovata per anni trenta, successivi e continui, a far data dal 16 novembre 2025, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 9608/DDS in data 25 ottobre 2024 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, dell'attuale canone annuo di euro 181,55 (centottantuno/55) pari al minimo fissato, per l'utilizzo industriale (a cui è equiparato l'uso per innevamento artificiale), in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1343 in data 20 novembre 2023, soggetto a revisione annuale.

- Art. 3 -

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 4 dicembre 2024.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 4 dicembre 2024, n. 666.

Concessione per la durata di anni trenta, alla società Chaligne s.r.l., con sede ad Aosta, di derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato in loc. La Grenade, sul terreno censito al foglio 46, mappale 807 del N.C.T. del comune di Sarre, ad uso scambio termico (utilizzo prevalente), igienico sanitario ed irriguo a servizio dell'attiguo complesso edilizio di proprietà costituito da 12 unità abitative.

Arrêté n° 665 du 4 décembre 2024,

portant renouvellement, pour trente ans, en faveur de Monterosa SpA, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité, de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du lac Ciarcerio, dans la commune d'Ayas, pour l'enneigement artificiel, accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 1129/1995 et modifiée par l'arrêté dudit président n° 782/1996.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'autorisation, par concession, de dérivation du lac Ciarcerio, dans la commune d'Ayas, du 1^{er} novembre au 30 avril, de 0,0333 module d'eau (3,33 l/s) au maximum, correspondant à un volume annuel global de 2 240 m³, soit 0,000747 module industriel, est renouvelée en faveur de *Monterosa SpA*, dont le siège est à Gressoney-La-Trinité.

Art. 2

L'autorisation en cause est renouvelée, pour trente ans consécutifs, à compter du 16 novembre 2025, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 9608/DDS du 25 octobre 2024 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de l'Administration régionale, une redevance annuelle de 181,55 euros (cent quatre-vingt-un euros et cinquante-cinq centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1343 du 20 novembre 2023 pour les dérivations à usage industriel, auquel l'enneigement artificiel est assimilé, et actualisée chaque année.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 4 décembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 666 du 4 décembre 2024,

accordant, pour trente ans, à Chaligne srl, dont le siège est à Aoste, l'autorisation, par concession, de dérivation, tout au long de l'année, des eaux du puits situé à La Grenade, sur le terrain inscrit à la feuille 46, parcelle 807, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Sarre, pour alimenter un échangeur de chaleur (usage principal), ainsi qu'à usage hygiénique, sanitaire et d'irrigation, pour la desserte de l'ensemble immobilier contigu dont elle est propriétaire, constitué de douze unités immobilières.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla società Chaligne s.r.l., con sede ad Aosta, la derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato in loc. La Grenade sul terreno censito al foglio 46, mappale 8048 del N.C.T. del comune di Sarre, ad uso scambio termico (utilizzo prevalente), igienico sanitario ed irriguo a servizio dell'attiguo complesso edilizio di proprietà, costituito da 12 unità abitative, nella misura di moduli massimi 0,022 (pari a due virgola due litri al minuto secondo) e medi annui 0,009 (pari a zero virgola nove litri al minuto secondo) per un volume medio annuo pari a 28.285 m³;

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 9942/DDS del 06 novembre 2024. La Società Chaligne s.r.l. dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, l'annuo canone di euro 177,47 (centosettantasette/47), considerato l'impiego prevalente a scambio termico della risorsa idrica captata, pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1552 in data 6 dicembre 2022 per tale uso, soggetto a revisione periodica.

- Art. 3 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 4 dicembre 2024.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 4 dicembre 2024, n. 667.

Concessione per la durata di anni trenta, al Sig. Tresca Mattia, di derivazione d'acqua, dal 15 giugno al 15 ottobre di ogni anno, dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 5, mappale 1098 del N.C.T. del comune di Gressan, ad uso irriguo, a servizio del verde pertinenziale dell'attigua abitazione di proprietà.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *Chaligne srl*, dont le siège est à Aoste, est autorisée à dériver, par concession, tout au long de l'année, du puits situé à La Grenade, sur le terrain inscrit à la feuille 46, parcelle 8048, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Sarre, 0,022 module d'eau (deux litres et deux décilitres par seconde) au maximum et 0,009 module d'eau (neuf décilitres par seconde) en moyenne par an, correspondant à un volume annuel moyen de 28 285 m³, pour alimenter un échangeur de chaleur (usage principal), ainsi qu'à usage hygiénique, sanitaire et d'irrigation, pour la desserte de l'ensemble immobilier contigu dont elle est propriétaire, constitué de douze unités immobilières.

Art. 2

L'autorisation, par concession, est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 9942/DDS du 6 novembre 2024 et de verser à l'avance à l'Administration régionale une redevance annuelle de 177,47 euros (cent soixante-dix-sept euros et quarante-sept centimes) pour la dérivation visant à l'alimentation d'un échangeur de chaleur (usage principal), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1552 du 6 décembre 2022, et actualisée périodiquement.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 4 décembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 667 du 4 décembre 2024,

accordant, pour trente ans, à M. Mattia Tresca l'autorisation, par concession, de dérivation, du 15 juin au 15 octobre de chaque année, des eaux du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 5, parcelle 1098, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Gressan, pour l'irrigation de l'espace vert attenant à l'immeuble dont il est propriétaire.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa al Signor Tresca Mattia la derivazione d'acqua, dal 15 aprile al 15 ottobre di ogni anno, dal pozzo ubicato sul terreno censito al Foglio 5, mappale 1098 del N.C.T. del comune di Gressan, nella misura di moduli massimi 0,01 (pari a litri al minuto secondo uno) e di medi annui 0,00023 (pari a litri al minuto secondo zero virgola zero ventitré), rapportati al periodo di derivazione, per un volume medio annuo pari a 732 m³, ad uso irriguo a servizio del verde pertinenziale dell'attigua abitazione di proprietà;

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 9935/DDS in data 6 novembre 2024.

- Art. 3 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente è incaricato dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 4 dicembre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 4 dicembre 2024, n. 669.

Riconoscimento e contestuale concessione per la durata di anni trenta, alla società I.V.I.E.S s.p.a. con sede legale a Pontey del diritto di derivazione d'acqua, tutto l'anno, dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 4 mappale 49 del N.C.T. del comune di Pontey ad uso industriale.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- Art. 1 -

Fatti salvi i diritti dei terzi, è concessa alla società I.V.I.E.S s.p.a., con sede legale a Pontey, la derivazione d'acqua dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 4 mappale 49 del N.C.T. del medesimo comune, nella misura complessiva di moduli massimi 0,15 (pari a litri al minuto secondo quindici) e moduli medi annui 0,008 (pari a litri al minuto secondo zero virgola otto), per un volume di prelievo medio annuo pari a 25.000 m³, pari a 0,0083 moduli industriali, ad uso industriale senza restituzione dell'acqua funzionale all'esercizio delle attività svolte nell'ambito della produzione di inerti e di confezionamento di calcestruzzi;

- Art 2 -

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, M. Mattia Tresca est autorisé à dériver du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 5, parcelle 1098, du nouveau cadastre des terrains de la Commune de Gressan, du 15 avril au 15 octobre de chaque année, 0,01 module d'eau (un litre par seconde) au maximum et 0,00023 module d'eau (vingt-trois millilitres par seconde) en moyenne par an, correspondant à un volume annuel moyen de 732 m³, au prorata de la période de dérivation, pour l'irrigation de l'espace vert attenant à l'immeuble dont il est propriétaire.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le concessionnaire est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 9935/DDS du 6 novembre 2024.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 4 décembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 669 du 4 décembre 2024,

reconnaissant à *IVIES SpA*, dont le siège social est dans la commune de Pontey, le droit de dériver, par concession, tout au long de l'année, les eaux du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 4, parcelle 49, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, à usage industriel.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *IVIES SpA*, dont le siège social est dans la commune de Pontey, a le droit de dériver, par concession, du puits situé sur le terrain inscrit à la feuille 4, parcelle 49, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, 0,15 module d'eau (quinze litres par seconde) au maximum et 0,008 module d'eau (huit décilitres par seconde) en moyenne par an, correspondant à un volume annuel moyen de 25 000 m³, soit 0,0083 module industriel, à usage industriel, sans restitution d'eau, pour l'exercice des activités effectuées dans le cadre de la production de matériaux inertes et de béton.

Art. 2

L'autorisation en cause est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date du présent arrêté, sauf en cas de re-

dalla data del relativo decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di concessione protocollo n. 9611/DDS in data 25 ottobre 2024. La società I.V.I.E.S s.p.a., dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di concessione, il canone annuo, soggetto a revisione periodica, di Euro 177,47 (centosettantasette/47), pari al minimo fissato dalla deliberazione della Giunta regionale n. 1552 in data 6 dicembre 2022 per l'uso industriale senza restituzione della risorsa idrica;

- Art. 3 -

L'Assessorato delle opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 4 dicembre 2024

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 688 du 11 décembre 2024,

portant approbation des dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Pontboset, aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Aux termes du premier alinéa de l'article 1^{er} bis de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, sont approuvées les dénominations officielles des villages, des hameaux et des localités de la commune de Pontboset mentionnées ci-après :

- 1) L' Arberey
- 2) La Balmaz
- 3) Barmacreppaz
- 4) Barmafumot
- 5) Barmalles
- 6) Les Barmes
- 7) La Borettaz
- 8) La Borney
- 9) Le Bouillas
- 10) La Bourianaz
- 11) Les Brenves-Les Darby
- 12) Le Breuil
- 13) Le Celeras
- 14) Le Champas
- 15) Le Chanton
- 16) Le Chapelley
- 17) La Charmettaz
- 18) La Châtaigne
- 19) Chavanisse
- 20) La Chavannaz
- 21) Les Cholires
- 22) La Cotettaz
- 23) La Creppaz

4981

nonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 9611/DDS du 25 octobre 2024 et de verser à l'avance, à compter de la date du présent arrêté, à l'Administration régionale, une redevance annuelle de 177,47 euros (cent soixante-dix-sept euros et quarante-sept centimes), correspondant au montant minimum fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1552 du 6 décembre 2022 pour les dérivations à usage industriel sans restitution d'eau, et actualisée périodiquement.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 4 décembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 11 dicembre 2024, n. 688.

Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni e di ogni altra località del comune di Pontboset, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. È approvata, ai sensi dell'art. 1 bis, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, la denominazione ufficiale dei sottoindicati villaggi, frazioni e località del comune di Pontboset:

- 24) Les Crêtes
- 25) Le Créton
- 26) La Croix-Blanche
- 27) Le Delivret
- 28) Le Dessous-Boset
- 29) Le Dessous-Chesot
- 30) Le Dessous-Crest
- 31) Le Dessous-Croset
- 32) Le Dessous-Luttaz
- 33) Le Dessous-Petoly
- 34) Le Dessous-Salasin
- 35) Dessous-Valsemmaz
- 36) Le Dessus-Boset
- 37) Le Dessus-Chesot
- 38) Le Dessus-Crest
- 39) Le Dessus-Croset
- 40) Le Dessus-Luttaz
- 41) Le Dessus-Petoly
- 42) Le Dessus-Salasin
- 43) Dessus-Valsemmaz
- 44) La Détrat
- 45) Les Devines
- 46) L' Écharvaz
- 47) L' Échelly
- 48) L' Écreux
- 49) L' Empioz
- 50) La Fabreccaz
- 51) Le Fayé
- 52) Les Fiottes
- 53) Le Folliettaz
- 54) La Fontanaz
- 55) Les Fontanettes
- 56) Le Fournier
- 57) Le Frassinney
- 58) Frontière
- 59) Le Glair
- 60) Larsin
- 61) Le Lavassey
- 62) La Mandaz
- 63) Les Mariettes
- 64) Le Mialet
- 65) La Pennaz
- 66) Les Percelettes
- 67) Le Pialemont
- 68) Le Pian-Dogier
- 69) Le Piansoley
- 70) Le Pioly
- 71) La Place
- 72) Le Reposé
- 73) La Reyaz-d'Écreux
- 74) Ronc-Farcoz
- 75) Savin
- 76) Serquière
- 77) Le Suc
- 78) Terrisse
- 79) La Tignaz
- 80) Trambesère
- 81) Le Vallerey
- 82) Valvieille
- 83) La Varèisaz
- 84) Le Vaseras
- 85) Le Verney
- 86) Les Vieilles
- 87) La Ville.

2. La Commune de Pontboset est chargée de l'adoption des actes découlant du présent arrêté.
3. Aux termes de l'article 3 de la LR n° 61/1976, le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région à des fins d'information et, pendant trente jours consécutifs, au tableau d'affichage de la Commune de Pontboset.
4. La structure « Collectivités locales » est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 11 décembre 2024

Le président,
Renzo TESTOLIN

Decreto 12 dicembre 2024 n. 690.

Nomina del Responsabile per la protezione dei dati per la Regione autonoma Valle d'Aosta – Giunta regionale, in attuazione dell'articolo 37 del Regolamento (UE) 2016/679 e in conformità alla deliberazione della Giunta regionale n. 992/2024.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) di revocare il decreto n. 257 del 27 aprile 2018 di nomina della dott.ssa Stefania Fanizzi quale Responsabile della protezione dei dati per la Regione autonoma Valle d'Aosta – Giunta regionale;
- 2) di nominare, in attuazione dell'articolo 37 del Regolamento (UE) 2016/679 e in conformità alla deliberazione della Giunta regionale n. 992/2024, l'avv. Paolo Musacchio Responsabile della protezione dei dati per la Regione autonoma Valle d'Aosta – Giunta regionale;
- 3) di stabilire che al predetto Responsabile della protezione sono attribuiti, in particolare, i seguenti compiti:
 - funzioni consultive in favore del Titolare;
 - funzioni di controllo e di verifica della conformità;
 - funzioni di cooperazione con l'Autorità Garante per la protezione dei dati personali fungendo da punto di contatto tra il Titolare e l'Autorità Garante per questioni connesse al trattamento dei dati personali;
 - funzioni di informazione e formazione in favore del Titolare del trattamento e i Delegati al trattamento in merito agli obblighi derivanti dalla normativa vigente, alle più significative evoluzioni in tema di protezione dei dati personali e alle prospettive di sviluppo delle attività di trattamento dati, con particolare riguardo ai processi di digitalizzazione della pubblica amministrazione;
- 4) Omissis

2. Sarà cura del Comune di Pontboset provvedere all'adozione degli atti conseguenti al presente decreto.
3. A norma dell'art. 3 della LR n. 61/76, il presente decreto sarà pubblicato a fini informativi sul Bollettino ufficiale della Regione e, per trenta giorni consecutivi, all'albo pretorio del Comune di Pontboset.
4. La struttura Enti locali è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 11 dicembre 2024.

Il presidente,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 690 du 12 décembre 2024,

portant nomination du délégué à la protection des données de la Région autonome Vallée d'Aoste – Gouvernement régional, en application de l'art. 37 du règlement (UE) 2016/679 et de la délibération du Gouvernement régional n° 992 du 26 août 2024.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) L'arrêté du président de la Région n° 257 du 27 avril 2018, portant nomination de Mme Stefania Fanizzi en qualité de déléguée à la protection des données de la Région autonome Vallée d'Aoste – Gouvernement régional, est retiré.
- 2) En application de l'art. 37 du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 et de la délibération du Gouvernement régional n° 992 du 26 août 2024, M. Paolo Musacchio, avocat, est nommé délégué à la protection des données de la Région autonome Vallée d'Aoste – Gouvernement régional.
- 3) Le délégué à la protection des données est chargé notamment des fonctions indiquées ci-après :
 - fonctions de consultation en faveur du titulaire du traitement des données ;
 - fonctions de contrôle et de vérification de la conformité ;
 - fonctions de coopération avec l'autorité garante de la protection des données personnelles en qualité de point de contact entre celle-ci et le titulaire pour les questions relatives au traitement des données ;
 - fonctions d'information et de formation au profit du titulaire du traitement des données et des responsables dudit traitement relativement aux obligations qui incombent à ceux-ci au sens des dispositions en vigueur, aux plus importantes innovations en matière de protection des données personnelles et aux perspectives d'innovation des activités liées au traitement desdites données, eu égard notamment aux processus de numérisation de l'Administration publique.
- 4) Omissis.

Il presente decreto è pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 12 dicembre 2024.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 9 dicembre 2024, n. 3319.

Rettifica al decreto del Presidente della Regione n. 75 – rep. n. 2921 del 18 febbraio 2013 concernente “Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di Avise di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada comunale denominata “Poyà” in frazione Runaz, in Comune di Avise” limitatamente alla nota trascritta presso il Servizio di Pubblicità Immobiliare di Aosta in data 7 marzo 2013 al numero di registro particolare 1578.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) di rettificare, per le motivazioni indicate in premessa, il decreto di esproprio del Presidente della Giunta Regionale n. 75 – rep. n. 2921 del 18 febbraio 2013, nella parte relativa alla ditta progressivo 9. dell'elenco di cui alla parte dispositiva del medesimo decreto, registrato presso l'Ufficio dell'Agenda delle Entrate di Aosta in data 7 marzo 2013 al n. 59 serie I e trascritto presso l'Ufficio Provinciale del Territorio di Aosta – Servizio di Pubblicità Immobiliare in data 7 marzo 2013, ai numeri di registro 2092-1578, come segue:

COMUNE CENSUARIO DI AVISE

9. F. 42 – map. 706 (ex 6/b) di mq 2 – C.T. – Zona “A”
F. 42 – map. 712 (ex 14/b) di mq 14 – C.T. – Zona “A”
F. 42 – map. 713 (ex 18/b) di mq 10 – C.T. – Zona “A”
F. 42 – map. 714 (ex 19/b) di mq 19 – C.T. – Zona “A”

a rettifica del citato Foglio 41 n. 706 di mq. 2 - C.T. ,
espropriati a

JACQUEMOD Alfredo, [Omissis]
Indennità già liquidata e tassata

- 2) di confermare integralmente il decreto del Presidente della Giunta Regionale n. 75 – rep. n. 2921 del 18 febbraio 2013 in ogni altra sua parte;
- 3) di disporre che, ai sensi dell'articolo 19 (Contenuti ed effetti del decreto di esproprio), comma 3 della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta;

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2024.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Acte n° 3319 du 9 décembre 2024,

modifiant l'arrêté du président de la Région n° 75 du 18 février 2013, réf. n° 2921, relatif à l'expropriation, en faveur de la Commune d'Avise, des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale dénommée *Poyà*, au hameau de Runaz, sur le territoire de ladite Commune, limitativement à la note transcrite au Service de la publicité foncière d'Aoste le 7 mars 2013, sous le n° 1578 du registre particulier.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU
PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Pour les raisons visées au préambule, les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 9 du dispositif de l'arrêté du président de la Région n° 75 du 18 février 2013, réf. n° 2921, enregistré à l'Agence des impôts d'Aoste le 7 mars 2013 sous le n° 59 (série I) et transcrit au Bureau provincial du territoire d'Aoste du Service de la publicité foncière le 7 mars 2013 sous les nos 2092 et 1578, sont modifiées comme suit :

COMMUNE D'AVISE :

- 2) Toutes les dispositions de l'arrêté du président de la Région n° 75/2013, réf. n° 2921, non modifiées sont confirmées.
- 3) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 (Contenu et effets de l'acte d'expropriation) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

- 4) di disporre che il presente provvedimento sia registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta;
- 5) di disporre che l'esecuzione del presente decreto di esproprio si intenda espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati;
- 6) di rendere noto che, avverso il presente decreto, può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 9 dicembre 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Decreto 12 dicembre 2024, Rep. n. 3320.

Pronuncia di asservimento, a favore del Comune di AOSTA (C.F. 00120680079), delle aree necessarie alla posa in sottosuolo di strutture di rinforzo della soletta fuori sagoma di copertura dell'autorimessa interrata esistente sul lato Est della via Monte Emilius, nell'ambito della realizzazione dei lavori di sistemazione di via Monte Emilius in Comune di Aosta (Vallée d'Aoste), e contestuale determinazione della indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE DEL
PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

[Omissis]

decreta

1. ai sensi dell'articolo 18 (Pronuncia dell'espropriazione) della l.r. 11/2004, è pronunciato, a favore del Comune di AOSTA (C.F. 00120680079) con sede in Aosta (Vallée d'Aoste), l'asservimento coattivo degli immobili e per le superfici di seguito descritte, interessati dalla posa in sottosuolo di strutture di rinforzo della soletta fuori sagoma di copertura dell'autorimessa interrata esistente sul lato Est della via Monte Emilius, nell'ambito della realizzazione dei lavori di sistemazione di via Monte Emilius in comune di Aosta (Vallée d'Aoste), determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sotto riportate:

COMUNE CENSUARIO DI AOSTA (VALLÉE D'AOSTE)

- 1) SAPIA BENEDETTO COSTRUZIONI S.R.L.
[Omissis] - Proprietà 1/1
F. 60 n. 419 di mq 2763 sup. ass. mq 28 - Zona Ba82 - Catasto Terreni
F. 60 n. 419 Sub. 3 - Zona Cens. 1, Cat. D/7 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 1.820,00
- 2) MICELE Rinaldo [Omissis] - Proprietà 1/2 in comunione dei beni con SIRIANNI M. Francesca
SIRIANNI Maria Francesca [Omissis] - Proprietà 1/2 in comunione dei beni con MICELE Rinaldo
F. 60 n. 365 Sub. 60 Cons. mq 11 sup. ass. mq 7 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati

4985

- 4) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété, par les soins et aux frais de la Région.
- 5) La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
- 6) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 9 décembre 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Acte n° 3320 du 12 décembre 2024,

portant constitution d'une servitude légale au profit de la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079) sur les biens immeubles nécessaires à la pose dans le sous-sol de structures de renforcement de la toiture hors du profil du garage souterrain situé sur le côté est de la rue du Mont-Emilius, dans le cadre des travaux de remise en état de celle-ci, ainsi que fixation des indemnités provisoires de servitude y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION DU
PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 (Expropriation) de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, une servitude légale est constituée au profit de la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079), sur les biens immeubles indiqués ci-dessous et nécessaires à la pose dans le sous-sol de structures de renforcement de la toiture hors du profil du garage souterrain situé sur le côté est de la rue du Mont-Emilius, dans le cadre des travaux de remise en état de celle-ci ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE D'AOSTE

Indennità: € 1.050,00

- 3) TOLLARDO [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 60 n. 365 Sub. 69 Cons. mq 10 sup. ass. mq 7 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 1.050,00
- 4) MANCINI Sabrina [Omissis] - Nuda Proprietà 1/1
TORO Maria [Omissis] - Usufrutto 1/1
F. 60 n. 411 Sub. 50 Cons. mq 12 sup. ass. mq 4 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 800,00
- 5) SCALA Antonio [Omissis] - Proprietà 1/2
SCALA Emilia [Omissis] - Proprietà 1/2
F. 60 n. 411 Sub. 51 Cons. mq 12 sup. ass. mq 4 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 800,00
- 6) BRUNAZZETTO Paolo [Omissis] - Proprietà 1/1 in separazione dei beni
F. 60 n. 411 Sub. 52 Cons. mq 12 sup. ass. mq 4 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 800,00
- 7) PAVONE Andrea [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 60 n. 411 Sub. 56 Cons. mq 12 sup. ass. mq 4 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 800,00
- 8) SIDDI Immacolata [Omissis] - Proprietà 1/1
F. 60 n. 411 Sub. 57 Cons. mq 12 sup. ass. mq 4 - Zona Ba82 - Catasto Fabbricati
Indennità: € 800,00
- 9) Condominio "Les Fleurs C"

ALBARELLI Stefania [Omissis] - Proprietà 10,10/1000
AMATI Pasquale [Omissis] - Proprietà 76,10/1000
ARMAND Liliana [Omissis] - Proprietà 4,60/1000
BERTIERI Daniela [Omissis] - Proprietà 33,50/1000
BIONAZ Beatrice [Omissis] - Nuda Proprietà 49,40/1000
BRUNAZZETTO Paolo [Omissis] - Proprietà 4,60/1000
CALIGIURI Adelina [Omissis] - Proprietà 25,50/1000 in regime di comunione dei beni
CATALANO Gaetano [Omissis] - Proprietà 2,30/1000 in regime di comunione dei beni
CHAMOIS Alessandro [Omissis] - Proprietà 4,60/1000
CORTESE Alessandro [Omissis] - Proprietà 0,77/1000
DELPIANO Lara [Omissis] - Proprietà 40,40/1000
DOMENIGHINI Maria [Omissis] - Proprietà 41,325/1000
DUCOLI Antonella [Omissis] - Proprietà 3,83/1000
GALIA Rosina [Omissis] - Proprietà 20,20/1000
GANSNER Emilia [Omissis] - Usufrutto 49,40/1000
GIROD Ugo [Omissis] - Proprietà 4,60/1000
GRUMOLATO Manuela [Omissis] - Proprietà 55,70/1000
GUARDA Anna Dora [Omissis] - Proprietà 2,30/1000
GUARDA Chiara Mirella Marina [Omissis] - Proprietà 2,30/1000
JANIN Pier Giorgio [Omissis] - Proprietà 4,80/1000
LANARO Maurizio Guido [Omissis] - Proprietà 13,775/1000
LITTARDI Gabriella [Omissis] - Proprietà 19,80/1000 in regime di comunione dei beni
MANCINI Sabrina [Omissis] - Nuda Proprietà 4,60/1000
MARAN Luigi [Omissis] - Proprietà 3,45/1000
MARAN Mirella [Omissis] - Proprietà 1,15/1000
MUNER Raffaella [Omissis] - Proprietà 19,80/1000
MUNER Sergio [Omissis] - Proprietà 19,80/1000 in regime di comunione dei beni
PESCI Silvio [Omissis] - Proprietà 20,20/1000
PIERETTI Carla Paola [Omissis] - Proprietà 4,60/1000
PIERINI Marco [Omissis] - Proprietà 56,20/1000
QUINSON Sergio [Omissis] - Proprietà 2,30/1000 in regime di comunione dei beni
RAPOLLA Mauro [Omissis] - Proprietà 25,25/1000
RASO Ornella Maria [Omissis] - Proprietà 2,30/1000 in regime di comunione dei beni
REAN Liliana [Omissis] - Proprietà 56,80/1000

RONC Lucia [Omissis] - Proprietà 25,25/1000
RONC Michel [Omissis] - Nuda Proprietà 64,00/1000
RONC Walter [Omissis] - Usufrutto 64,00/1000
SAGARIA Angela [Omissis] - Proprietà 5,40/1000
SCALA Antonio [Omissis] - Proprietà 2,30/1000
SCALA Emilia [Omissis] - Proprietà 4,60/1000 di cui 2,30 in regime comunione dei beni
SCALESE Natale Paolo [Omissis] - Proprietà 25,50/1000 in regime di comunione dei beni
SCARELLA [Omissis] - Proprietà 30,30/1000
STORARI Nerina [Omissis] - Usufrutto 4,60/1000
TORO Maria [Omissis] - Usufrutto 4,60/1000
TOSO Carlo [Omissis] - Proprietà 33,50/1000
TRAVERSO Ilaria [Omissis] - Nuda Proprietà 4,60/1000
TRINCHERO Antonella [Omissis] - Proprietà 68,60/1000
VUILLERMOZ Vincenzo [Omissis] - Proprietà 40,40/1000
ZAFFUTO Carmela [Omissis] - Proprietà 54,00/1000
ZANINI Marzia [Omissis] - Proprietà 4,60/1000

Condominio "Les Fleurs D"

AGUETTAZ Liliana Sandra [Omissis] - Proprietà 2,45/1000
ALESSI Francesca [Omissis] - Proprietà 33,05/1000
BARISON Noella Iris [Omissis] - Proprietà 2,95/1000
BRUNAZZETTO Paolo [Omissis] - Proprietà 54,10/1000
BRUSORIO Mauro [Omissis] - Proprietà 55,40/1000
CANALE Maurizio [Omissis] - Proprietà 33,05/1000
CANNATÀ Ettore [Omissis] - Proprietà 49,70/1000
CASTAMAN Laura [Omissis] - Proprietà 2,95/1000
CHAMOISS Alessandro [Omissis] - Proprietà 55,40/1000
COMIOTTO Giovanni [Omissis] - Proprietà 55,125/1000
COMIOTTO Roberta [Omissis] - Proprietà 18,375/1000
CORRADI Lara [Omissis] - Proprietà 58,00/1000
CORTESE Daniela [Omissis] - Proprietà 4,90/1000
DINDO Elisa [Omissis] - Proprietà 50,70/1000
FIOU Giuseppe [Omissis] - Proprietà 2,45/1000 in regime di comunione dei beni
GAMERRO Alessandro [Omissis] - Proprietà 67,70/1000
GEREVINI Erika [Omissis] - Proprietà 16,90/1000
GUZZO Rosa [Omissis] - Proprietà 36,525/1000
KAWALEC Anna Beata [Omissis] - Proprietà 28,20/1000
LANFRANCHINI Elena [Omissis] - Proprietà 21,634/1000
LANFRANCHINI Francesca [Omissis] - Proprietà 21,633/1000
LANFRANCHINI Lorenzo Ettore [Omissis] - Proprietà 21,633/1000
MASSIMETTI Marina [Omissis] - Proprietà 77,40/1000
MONTE Bruno [Omissis] - Proprietà 61,05/1000
PACIFICO Antonio [Omissis] - Proprietà 3,266/1000
PACIFICO Margherita [Omissis] - Proprietà 0,817/1000
PACIFICO Simonetta [Omissis] - Proprietà 0,817/1000
PAJAK Waldemar [Omissis] - Proprietà 28,20/1000
PAVONE Andrea [Omissis] - Proprietà 9,80/1000
PESSION Gemma [Omissis] - Proprietà 2,45/1000 in regime di comunione dei beni
QUINSON Sergio [Omissis] - Proprietà 31,25/1000
ROCCA Domenico [Omissis] - Proprietà 12,175/1000
SCALA Emilia [Omissis] - Proprietà 31,25/1000
SIDDI Immacolata [Omissis] - Proprietà 4,90/1000
STORARI Nerina [Omissis] - Usufrutto 43,80/1000
TRAVERSO Ilaria [Omissis] - Nuda Proprietà 43,80/1000

Condominio "Les Fleurs C"

F. 60 n. 976 ex 425/f di mq 1.783, sup. asservita mq 2 - Zona Ba82 - Catasto Terreni
Indennità: € 79,00

Condominio "Les Fleurs D"

F. 60 n. 976 ex 425/f di mq 1.783, sup. asservita mq 6 - Zona Ba82 - Catasto Terreni
Indennità: € 237,00;

2. La servitù imposta, meglio rappresentata negli elaborati progettuali che del presente decreto formano parte integrante, consiste nella posa a soffitto di putrelle in acciaio sulla soletta di copertura dell'autorimessa interrata esistente sul lato est della via Monte Emilius, al fine di rinforzarla nei punti di interferenza con il marciapiede di nuova esecuzione;
 3. La servitù imposta inoltre comporta quanto segue:
 - a) l'inalmovibilità dei manufatti realizzati;
 - b) il Comune di AOSTA si assume la piena responsabilità per quanto riguarda eventuali danni causati nel corso della realizzazione delle opere;
 - c) il Comune di AOSTA avrà libero accesso alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari, fatti salvi il coinvolgimento e l'informazione, secondo i principi di buona fede e correttezza, dei proprietari, per le eventuali future opere di manutenzione delle opere realizzate;
 - d) l'obbligo da parte del Comune di AOSTA, o da chi agisca in nome e per conto dello stesso, di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni arrecati alle cose e/o ai manufatti, causati in occasione dell'esercizio della servitù, e liquidarli a chi di ragione, sollevando da ogni responsabilità l'Autorità espropriante (Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste);
 4. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'articolo 7 (Disposizioni generali sulle notifiche e sulle comunicazioni), comma 2, e dell'articolo 25 (Offerta dell'indennità provvisoria) della l.r. 11/2004, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione di accettazione dell'indennità spettante;
 5. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di AOSTA – C.F. 00120680079 (promotore e beneficiario dell'asservimento coattivo) provvedere al pagamento diretto, ovvero al deposito, dell'indennità stessa, ai sensi e per gli effetti degli articoli 27 (Pagamento diretto dell'indennità concordata) e 28 (Deposito delle indennità) della l.r. 11/2004;
 6. ai sensi dell'articolo 19 (Contenuti ed effetti del decreto di esproprio), comma 3, della l.r. 11/2004, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma della Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
 7. l'esecuzione del presente decreto ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni asserviti, ai sensi dell'articolo 20 (Esecuzione del decreto di esproprio), commi 1 e 3, della l.r. 11/2004;
 8. ai sensi dell'articolo 20 (Esecuzione del decreto di esproprio), comma 2, della l.r. 11/2004, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento sarà notificato al proprietario interessato almeno sette giorni prima;
 9. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza e volturato nei registri catastali, ove necessario, presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate a cura dell'Amministrazione regionale della
2. La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte, comporte la pose de poutres en acier sur le plafond de la toiture du garage souterrain situé sur le côté est de la rue du Mont-Emilius, en vue du renforcement de la dalle dans les points d'interférence avec le trottoir qui sera réalisé par la suite.
 3. En vertu de la servitude en cause, il est établi ce qui suit :
 - a) Les ouvrages réalisés ne peuvent être déplacés ;
 - b) La Commune d'Aoste assume la pleine responsabilité pour ce qui est des éventuels dommages causés lors de la réalisation des ouvrages ;
 - c) La Commune d'Aoste peut accéder à tout moment à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires, sans préjudice de la participation et de l'information des propriétaires, suivant les principes de bonne foi et de loyauté, pour toute opération d'entretien ultérieure des ouvrages réalisés ;
 - d) La Commune d'Aoste, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens et aux ouvrages du fait de l'exploitation de la servitude, en déchargeant la Région autonome Vallée d'Aoste (organisme expropriant) de toute responsabilité.
 4. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 (Notifications et communications – Dispositions générales) et de l'art. 25 (Offre de l'indemnité provisoire) de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens frappés de servitude dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.
 5. Aux termes des art. 27 (Paiement direct de l'indemnité acceptée) et 28 (Consignation des indemnités) de la LR n° 11/2004, la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079), promotrice et bénéficiaire de la procédure de constitution de la servitude, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
 6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 (Contenu et effets de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
 7. Aux termes des premier et troisième alinéas de l'art. 20 (Exécution de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession des biens frappés de servitude vaut exécution du présent acte.
 8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 (Exécution de l'acte d'expropriation) de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens frappés de servitude au moins sept jours auparavant.
 9. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et, si nécessaire, de l'inscription au cadastre du transfert du droit de

Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste (Autorità espropriante) e a spese del Comune di AOSTA – C.F. 00120680079 (promotore e beneficiario);

10. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'articolo 22 (Effetti dell'espropriazione per i terzi), comma 3, della l.r. 11/2004, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
11. avverso il presente decreto, entro 60 giorni dalla data del suo ricevimento, può essere proposto ricorso al TAR, ai sensi dell'articolo 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 10 (Attuazione dell'articolo 44 della legge 18 giugno 2009, n. 69, recante delega al governo per il riordino del processo amministrativo) o, in alternativa, entro 120 giorni, sempre dalla data del suo ricevimento, al Presidente della Repubblica in relazione al combinato disposto degli articoli 8 e seguenti del decreto del Presidente della Repubblica 24 dicembre 1971, n. 1199 e 7, comma 8, del d.lgs. 104/2010.

Aosta, 12 dicembre 2024

Il Dirigente
Erik ROSSET

Allegati: [Omissis].

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 dicembre 2024, n. 1616.

Sdemanializzazione di terreni appartenenti al demanio idrico siti in località Pomerou nel comune di Donnas e approvazione della relativa cessione a titolo gratuito al comune medesimo, ai sensi della L.R. 68/1994.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di sdemanializzare, ai sensi dell'articolo 2, commi 8 e 9, della l.r. 12/1997, i terreni censiti presso il comune censuario di Donnas al foglio 8 n. 1096 e al foglio 14 n. 1215, disponendone il passaggio dal demanio idrico al patrimonio disponibile della Regione;

Omissis

propriété par les soins de la Région, organisme expropriant, et aux frais de la Commune d'Aoste (code fiscal 00120680079), promotrice et bénéficiaire de la procédure de constitution de la servitude.

10. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 (Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers) de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles frappés de servitude sont reportés sur les indemnités y afférentes.
11. Un recours contre le présent acte peut être introduit soit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les soixante jours qui suivent la date de réception de celui-ci, au sens de l'art. 29 du décret législatif n° 104 du 2 juillet 2010 (Application de l'art. 44 de la loi n° 69 du 18 juin 2009, portant délégation au Gouvernement en vue de la réorganisation de la procédure administrative), soit auprès du président de la République dans les cent vingt jours qui suivent ladite date, au sens des dispositions combinées des art. 8 et suivants du décret du président de la République n° 1199 du 24 décembre 1971 et du huitième alinéa de l'art. 7 du décret législatif n° 104/2010 susmentionné.

Fait à Aoste, le 12 décembre 2024.

Le dirigeant,
Erik ROSSET

Les annexes ne sont pas publiées.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1616 du 9 décembre 2024,

portant désaffectation de terrains appartenant au domaine hydrique et situés à Pomérou, sur le territoire de la Commune de Donnas, ainsi qu'approbation de la cession de celle-ci à titre gratuit à ladite Commune, au sens de la loi régionale n° 68 du 23 novembre 1994.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Aux termes des huitième et neuvième alinéas de l'art. 2 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997, les terrains inscrits sur la feuille 8, parcelle 1096, et sur la feuille 14, parcelle 1214, du cadastre de la Commune de Donnas, sont désaffectés et transférés du domaine hydrique au patrimoine aliénable de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Omissis

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "SOMMARESE" in località Sommarèse nel Comune di Emarèse.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 06/12/2024 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in Località Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la costruzione di un impianto elettrico MT/BT per l'allacciamento della nuova cabina elettrica denominata "SOMMARESE" in località Sommarèse nel Comune di Emarèse. Linea 0166.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

In vacanza del Dirigente,
il Coordinatore
Luca FRANZOSO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique a 15 kV pour le branchement du poste de transformation nommé « Sommarese», dans la localité Sommarèse de la commune de Emarèse.

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire de la ligne électrique a 15 kV pour le branchement du poste de transformation nommé « Sommarese», dans la localité Sommarèse de la commune de Emarèse (Dossier n. 0166), a été déposée le 6 décembre 2024 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

En vacance du poste du Dirigeant,
le Coordinateur,
Luca FRANZOSO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.